

<p>ح పచ్చి మిరపకాయ (తినటం వల్ల గొంతు మంటుతో గొంతుకు రంధ్రాన్ని మూస్తూ ఫా అంటాము కదా! అలాగా.</p>	<p>ح 'ఖరము'లోని ఖ లాగా కాకుండా గొంతును కాండ్రించి పలికినట్లు ఖ అని ఉచ్చరించాలి.</p>
<p>ق కోడివుంజు చేసే శబ్దం కాస్.. కా</p>	<p>ఒట్టి 'గ' అని కాదు పసికందు ఆగూ... ఆగూ... అన్నట్లు; గటర్ గూ... అన్న పావురపు కూతలోని గ శబ్దం.</p>
<p>ك అరబీ ఉచ్చారణకై ఏదైనా ఖుర్ఆన్ ఆడియో సహాయం తీసుకోగలరు.</p>	<p>ف Fan (ఫ్యాన్)లోని 'F' లాగా.</p>

89. అల్ ఫజ్ నూరతుల్ ఫజ్ سُورَةُ الْفَجْرِ 89

<p>అపార కరుణామయుడు, పరమ కృపాశీలుడైన అల్లాహ్ పేరుతో ప్రారంభం</p>	<p>బిస్మిల్లాహిక్ రహ్మానిక్ రహీమ్</p>	<p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p>
<p>1 ఉషోదయం సాక్షిగా!</p>	<p>వల్ ఫజ్ (1)</p>	<p>وَالْفَجْرِ ۝</p>
<p>2 పది రాత్రుల సాక్షిగా!</p>	<p>వ లయాలిన్ అవ్ (2)</p>	<p>وَلَيَالٍ عَشْرٍ ۝</p>
<p>3 సరి, బేసి (సంఖ్య)ల సాక్షిగా!</p>	<p>వ షఫ్ ఇ వల్ వత్ (3)</p>	<p>وَالشَّفَعِ وَالْوَاتِرِ ۝</p>
<p>4 గడచిపోతున్నప్పటి రాత్రి సాక్షిగా!</p>	<p>వల్ లైలి ఇజ్ యస్ (4)</p>	<p>وَاللَّيْلِ إِذَا يَسِرُّ ۝</p>
<p>5 ఏమిటి, బుద్ధిజ్ఞానం కలవానికి ఇందులోని ప్రమాణాలు చాలవా?</p>	<p>హల్ ఫి జాలిక్ కనముల్ లి జి హిజ్ (5)</p>	<p>هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِّذِي حُجْرٍ ۝</p>
<p>6 నీ ప్రభువు ఆద్ జాతివారి పట్ల ఎలా వ్యవహరించాడో నీవు చూడ లేదా?</p>	<p>అ లమ్ తర కైఫ ఫఅల రబ్బుక్ బి ఆద్ (6)</p>	<p>أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ۝</p>
<p>7 ఎత్తయిన స్తంభాలవారైన 'ఇరము' పట్ల (నీ ప్రభువు చేసిన వ్యవహారం ఏమిటో గమనించలేదా)?</p>	<p>ఇరమ జాతిల్ ఇమాద్ (7)</p>	<p>إِرْمَ دَابِّ الْعِبَادِ ۝</p>
<p>8 అలాంటి(శక్తి గల) వారు పట్టణాలలో అసలు సృష్టించబడలేదు.</p>	<p>అల్లతీ లమ్ యుఖ్ లక్ మిత్సలుహ్ ఫిల్ బిలాద్ (8)</p>	<p>الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ ۝</p>
<p>9 లోయలో పెద్దపెద్ద కొండ రాళ్ళను చెక్కిన సమూదు వారి పట్ల (జరిగిం దేమిటో నీవు గమనించలేదా?)</p>	<p>వ త్నముద ల్లజీన జాబు స్వస్ఖీర బిల్ వాద్ (9)</p>	<p>وَمَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ ۝</p>
<p>10 మేకులవాడైన ఫిరౌను పట్ల (నీ ప్రభువు ఏ విధంగా వ్యవహరించాడో నీకు తెలియదా)?</p>	<p>వ ఫిర్ జిన జెల్ టెతాద్ (10)</p>	<p>وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ ۝</p>
<p>11 వాళ్ళంతా పట్టణాలలో (రాజ్యాలలో) చెలరేగిపోయిన వాళ్లే.</p>	<p>అల్లజీన త్యగ్ ఫిల్ బిలాద్ (11)</p>	<p>الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ ۝</p>
<p>12 మరి వారు వాటిలో ఎంతో అరాచకాన్ని సృష్టించారు.</p>	<p>ఫ అత్సరూ ఫిహల్ ఫసాద్ (12)</p>	<p>فَاكْتَرُوا فِيهَا الْفُسَادَ ۝</p>

ع
ا
ز
س

అ ఇ ఊ ఉ ఊ = మామూలు 'అ, ఆ, ఇ, ఈ, ఉ, ఊ' లాగా కాకుండా గొంతుక రంధ్రాన్ని కొద్దిగా మూసి పలకాలి. ఉదా: లేగదూడ అరుపులాగా.
'Zoo' లోని 'Z'మాదిరి.

అరబ్ ఉచ్చారణకై ఏదైనా ఐచ్ఛిక అడీయో సహాయం పొందవచ్చు.

ث
ظ
ط
ض

'త'కు - 'స'కు మధ్య నుండి ఉద్భవించే శబ్దం. ఉదా: తునామీ, సంవత్సరం.
నాలుకను స్పృశ్నలాగా మలచి మునిపళ్లను తాకుతూ గాలి విడుస్తూ బొడ్డుగా పలకాలి. జైవను చాలా సాష్టా ఉచ్చరించాలి.

<p>13 అందువల్ల (ఎట్టకేలకు) నీ ప్రభువు వారందరిపై శిక్షా కొరడాను ఝుళిపించాడు.</p>	<p>ఫ స్వబ్బు అలైహిమ్ రబ్బుక సౌత్య అజాబ్ (13)</p>	<p>فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ ﴿١٣﴾</p>
<p>14 నిశ్చయంగా నీ ప్రభువు (వారి కోసం) మాటేసి ఉన్నాడు.</p>	<p>ఇన్న రబ్బక ల బిల్ మిర్స్యాద్ (14)</p>	<p>إِنَّ رَبَّكَ لِبِالْهِرْمَادِ ﴿١٤﴾</p>
<p>15 మనిషి పరిస్థితి ఎలాంటిదంటే అతని ప్రభువు అతన్ని పరీక్షించ దలచి అతనికి గౌరవ మర్యాదలను, అనుగ్రహ భాగ్యాలను ప్రసాదించి నవుడు అతను (ఉబ్బి తబ్బిచ్చే), "నా ప్రభువు నన్ను గౌరవనీయుణ్ణి చేశాడయా!" అనంటాడు.</p>	<p>ఫ అమ్మల్ ఇన్సాను ఇజ్ మబ్తలాహ రబ్బుహూ ఫ అక్రమహూ వ నత్అమహ్. ఫ యకూలు రబ్బీ అక్రమన్ (15)</p>	<p>فَأَمَّا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ وَنَعَّمَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ ﴿١٥﴾</p>
<p>16 మరి ఆయన అతన్ని (మరో విధంగా) పరీక్షించదలచి, అతని ఉపాధిని కుదించినప్పుడు, "అయ్యో! నా ప్రభువే నన్ను పరాభవానికి గురిచేశాడు!" అని వాపోతాడు.</p>	<p>వ అమ్మా ఇజ్ మబ్తలాహ ఫ కదర అలైహి రిజ్ కహూ ఫ యకూలు రబ్బీ అహానన్ (16)</p>	<p>وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ ﴿١٦﴾</p>
<p>17 అది (వాస్తవం) కాదు. అసలు విషయం ఏమిటంటే మీరు అనాధ లను ఆదరించరు.</p>	<p>కల్లా బల్లా తుకరిమూసల్ యతీమ్ (17)</p>	<p>كَلَّا لَبَلَّ لَا تُكْرِمُونَ الْيَتِيمَ ﴿١٧﴾</p>
<p>18 నిరుపేదలకు అన్నంపెట్టే విషయంలో ఒకరొకరు ప్రోత్సహించు కోరు.</p>	<p>వలా తహ్ద్యూన అలా త్యఅమిల్ మిన్ కీన్ (18)</p>	<p>وَلَا تَحْضُونَهُ عَلَى ظَعَامٍ الْيَسْكِينِ ﴿١٨﴾</p>
<p>19 ఇంకా మీరు (మృతుల) ఆస్తి పాస్తులను సమీకరించి, స్వాహా చేస్తారు.</p>	<p>వ తత్కులూన త్తురాత్తు అక్లల్ ల్లమ్మా (19)</p>	<p>وَتَأْكُلُونَ التَّرَاثَ أَكْلًا لِبَالٍ ﴿١٩﴾</p>
<p>20 మీరు ధనాన్ని విపరీతంగా ప్రేమిస్తారు.</p>	<p>వ తుహిబ్బూనల్ మాల హుబ్బున్ (జమ్మా) (20)</p>	<p>وَتُحِبُّونَ الْبَالُ حُبًّا جَمًّا ﴿٢٠﴾</p>

ح
ح
 పచ్చి మిరపకాయ తినటం వల్ల గొంతు మంటతో ఖరములోని ఖ లాగా కాకుండా గొంతును కాండించి పలికినట్లు ఖ అని ఉచ్చరించాలి.

ق
ق
 కోడివుంజు చేసే శబ్దం ఆరంభం ఉచ్చారణకై ఏదైనా ఖరిఅల్ బట్టి 'గ' అని కాదు పసికందు అగూ... అగూ... అన్నట్లు: గుబర్ గూ... అన్న సావురపు కూతలోని గ శబ్దం.

ك
ك
 'కొప్ప.. కొ' అడియో సహాయం తీసుకోగలరు. Fan (ఫ్యాన్)లోని 'F' లాగా.

21 (మీ ధోరణి సరైనది) కాదు. భూమి దంచి దంచి చదునుగా చేయ బడినప్పుడు....

కల్లా ఇజా దుక్కతిల్ అర్దుయ్య దక్కన్ దక్కా (21)

كَلَّا إِذَا دُكِّتِ الْأَرْضُ دُكًّا

22 నీ ప్రభువు (స్వయంగా) వరు సలు తీరిన దైవదూతల సమేతంగా ఏతెంచినపుడు....

వ్య జాఅ రబ్బుక వల్ మలకు స్యఫ్ఫన్ స్యఫ్ఫా (22)

وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا

23 నరకం సయితం తేబడిన నాడు... అనాడు మనిషికి జ్ఞానో దయం అవుతుంది. కాని ఆ రోజు జ్ఞానం కలిగి ఏలాభం?

వ జీఅ యామఇజేమ్ బి జహన్నమ యామఇజేయ్ యతజక్కర్లుల్ ఇన్సాను వ అన్నా లహ జ్జేకరా (23)

وَجَاءِيَّ يَوْمَئِذٍ يَوْمَئِذٍ وَيَوْمَئِذٍ
يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ وَأَنَّى لَهُ
الذِّكْرَى

24 "అయ్యో! నేనీ(పరలోక) జీవితం కోసం ముందుగానే (జాగ్రత్తపడి ఏదైనా) చేసుకుని ఉంటే ఎంత బావుండేది!" అని అతనంటాడు.

యకూలు యా లైతనీ కద్ధమ్తు లి హయాతి (24)

يَقُولُ يَا لَيْتَنِي قَدَّمْتُ لِحَيَاتِي

25 మరి ఆ రోజు అల్లాహ్ శిక్షించి నట్లుగా శిక్షించేవాడెవడూ ఉండడు.

ఫ యామఇజేల్ ల్లా యుఅజ్జేబు అజాబహా అహాద్ (25)

فَيَوْمَئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابَهُ أَحَدٌ

26 అలాగే ఆయన బంధించి నట్లుగా ఎవడూ బంధించలేడు.

వలా యూత్సికు వత్నాకహా అహాద్ (26)

وَلَا يُؤْتِقُ وَثَاقَهُ أَحَدٌ

27 "ఓ ప్రశాంత మనసా!"

యా అయ్యతుహ న్నఫ్సుల్ ముత్వమఇన్నహ్ (27)

يَا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمَطْمَئِنَّةُ

28 "నీ ప్రభువు వైపు పద! నువ్వు ఆయన పట్ల సంతోషించావు. ఆయన నీ పట్ల సంతోషించాడు.

ఇర్జిఈ ఇలా రబ్బికి రాద్వియతమ్ మర్ద్వియ్యహ్ (28)

ارْجِي إِلَىٰ رَبِّكَ رَاضِيَةً مَُّرْضِيَةً

29 "కాబట్టి (సత్కరించబడిన) నా దాసులలో చేరిపో.

ఫద్ఖులీ ఫీ ఇబాదీ (29)

فَادْخُلِي فِي عِبَادِي

30 "నా స్వర్గంలో చేరిపో" (అని విధేయులతో అనబడుతుంది).

వద్ఖులీ జన్నతీ (30)

وَادْخُلِي جَنَّاتِي